陳焯聯翁捐贈華人安老院電視

文化中心增英語班

(雲訊) 文化中心中心鑰於報名學習英語及入籍課程之人日多，原有之英語班未能滿足需求，特於三月開始，增加班次，擴大招生...

雲埠馬氏公所紀念

(雲訊) 本埠馬氏公所於昨(二十)九日下午一時，舉行慶祝成立第二十八週年紀念典禮...

紅星黃小芸及華玲

(雲訊) 輕靈而柔美的歌曲，能使人們在繁忙的工作之餘，享受了片刻的寧靜，消除了一天的勞累...

銀龍公司燒臘應市

(雲訊) 華埠歌街五三五號銀龍公司，自去年開張以來，因燒臘肉食工場及門市供應之設備，被當局諸多限制...

今日預測天氣

(雲訊) 今日天氣晴朗，最高溫度八至十一度，最低溫度至零下三度。全加最高阿博士福地及合地十二度...

汽車鎖匙三條待領

本報讀者昨天在女皇戲院門前，拾獲汽車鎖匙三條，如有遺失者，請到本報領回。

中華文化中心籌建大樓募款運動專輯

新春佳節得各僑社熱誠支持響應義捐善款者姓名列后

僑社紛紛響應支持

MS. E. M. FITZPATRICK SALAD KING 女士 友捐二十元。馬燦鈞、伍向木、雷繼仁、李達權、KWUN YIM CHAN、CHUNG LAI YEE、ROCKY YANG、SIN LEUNG LAM、各捐三十元。

新舖兩間出租

位於 Lougheed Hwy 和 Harris Rd. Pitt Meadows 之 C. 交通方便，旺地，有廿一個停車位...

有屋全層出租

近華埠，電話二五五八三八四。近華埠設備好，蒸氣浴按摩及汽房，經理套房，每月僅付租五百元...

製衣女車位請人

近華埠製衣廠請熟手有經驗女車位多名，電話六八八三五九六。

房屋修理及翻新

土庫裝修，壁爐，煙筒修理及防水。土庫漏水工程，價格相宜，請用英語電話 927-7487。

人息屋業主自賣

差利士街一五四九號近學校巴士樓上二大睡房樓下二睡房每月共入息四百九十元...

GABOR 哥寶皮具

溫哥華喜士定東街54號。男鞋膠品 三元九毫九起。意大利皮鞋 一元九毫九。女裝鞋原價廿五元減售九元九毫九...

點問華人雜貨商

一九八六年職員表。主席：馬民權。副主席：區宜創。秘書：馬瑞麟。副秘書：馬瑞麟、馬瑞麟、馬瑞麟...

屋主自賣

一三三奇化街三房兩廳學校交通便廉價三萬五千元電話四三三二一四〇〇。

新舖兩間出租

位於 Lougheed Hwy 和 Harris Rd. Pitt Meadows 之 C. 交通方便，旺地，有廿一個停車位...

有屋全層出租

近華埠，電話二五五八三八四。近華埠設備好，蒸氣浴按摩及汽房，經理套房，每月僅付租五百元...

製衣女車位請人

近華埠製衣廠請熟手有經驗女車位多名，電話六八八三五九六。

房屋修理及翻新

土庫裝修，壁爐，煙筒修理及防水。土庫漏水工程，價格相宜，請用英語電話 927-7487。

人息屋業主自賣

差利士街一五四九號近學校巴士樓上二大睡房樓下二睡房每月共入息四百九十元...

青聯放映

彩色革命故事片 祖國啊——母親。蒙古人民苦難深重，不能離別親娘。日期：三月十四日(星期六)晚上七時三十分。地點：奧士定街(夾乃磨)。

顯利埠農場廉售

五畝半肥地，包括政府核准雜項，有執照雞場，15x25十多房，大冷庫，大馬廄，兩睡房，多車房，萬國牌開山機，七四年雪佛蘭車，生意旺，業主回國出售。電話：463-8653 Maple Ridge 22973 132 Ave.

靚廳房土庫出租

十九街近細爐頭頭房齊備獨立門戶適合士女或學生有意請電話：八七六一一七五二。

實事實業燕梳有限公司。代理置業投資汽車保險房屋燕梳。雲市華埠小姐 1977。雲哥華市小姐 加拿大 第一公主 伍慧芬 恭請僑胞 駕臨本公司購買。

Success Realty Ltd. REAL ESTATE and INSURANCE. 145 KEEFER STREET VANCOUVER. 伍澤濂黃秀英事務所。辦事處新電話：687-8899。汽車保險 廉價保險 優待駕車優良者。免費停車 地點在本公司東側車場 為迎接新春慶祝農曆新年，本公司特備小禮品 贈送顧客。

國際萬里行相師 加抵溫哥華。相分玉石 命別魚龍。此次旅遊貴地觀光，順道指點迷津，對於人生命運，成敗得失，欲求進退先覺，美果良因莫莫人，亦望若無東風助，周郎有志亦難伸，諸君如有經營失意，謀職不就，求財落空，紅顏失戀，家庭不和，一切疑難不決，請來詢問，保證完滿解答，相法人人識，奧妙少人知，會客時間早十時至晚七時星期例假照常，逗留短暫，按址前來。現寓：溫哥華打打街一百號新亞旅館二樓二號房候教(即陶陶酒家樓上) 211-100 Pender St. Van, Sun Ah Hotel。

光猛土庫出租。位於顯利埠，地點在最旺區，可以擴充餐館，生財架生齊備，生意好，長批，因東主健康問題，割愛急讓，如欲當斯業者，請下午五時至十一時電話四六七一五五五五星期一休息。

卓榮埠請廚師。聘請中西廚師兩名，工作待遇優，有意者請來信 233 Main St. Van., B.C. V2A 2S7 文先生。電話：788-9261。Chewynd B.C.

購物中心。一年新舖位均五年淨批全年純收二十五萬五千七百元取價二百一十萬，首期三十七萬五千。百老匯四號字樓大廈。年毛收四萬八千三百三十七元五百助十二萬五千。詳情請電話 682-6888 或 438-2074 Art Guan Carwell Rty. Ltd.

咖啡小食店，店主夫夫婦經營十九年首次出賣，每日生意二百元，每週開市六日，例假及星期日休息，營業時間：四日上午十時至下午六時，兩日上午八時至下午六時，開價一萬六千五百元，先到先得。東區五層，全自水電，上層，全部翻新，業主獨身年老出讓，開價五萬八千元。華區新屋數間，俱三睡房全土庫，屋價由五萬五千七百元起。

Autoplan 汽車保險 廉價保險 優待駕車優良者。免費停車 地點在本公司東側車場 為迎接新春慶祝農曆新年，本公司特備小禮品 贈送顧客。

賓毫傢私公司 BENMOR FURNITURE. 49 East Hastings St. Vancouver, B.C. Phone 684-5049。本公司俱備美好傢私，備有各種睡房傢私，銀梳平，各款睡房傢私，各類梳化，家庭用具，碗碟，煲頭，炒鍋，膠質用具，舉凡家庭用品，應有盡有，服務懇懇，免費送貨，歷蒙華友光顧二十九年，深為感謝。

新聲戲院 SUN SING THEATRE. 150 East Hastings St., Vancouver, Tel. 682-0724。地址：加拿大雲哥華希士廷東街一百五十號。每日下午一時半至晚上十一時半連續放映不清場。二月廿五日至三月二日 隆重獻映 台北 77 柯俊雄谷名倫 張艾嘉紫茵領銜主演 點穴跌指功 呂小龍 星領銜主演 彩雲在飛躍

新屋土庫出租。兩房，廳廚俱備，包電暖氣，2888 Euclid St 晚六時後電話 437-4239。靚廳房土庫出租。十九街近細爐頭頭房齊備獨立門戶適合士女或學生有意請電話：八七六一一七五二。

請管車機工人。兼做斜紋工作，夏季衣服，須有五年經驗及可靠，中心地點，照伴計工資，請到雲哥 112 E. 6th Ave. 面議。